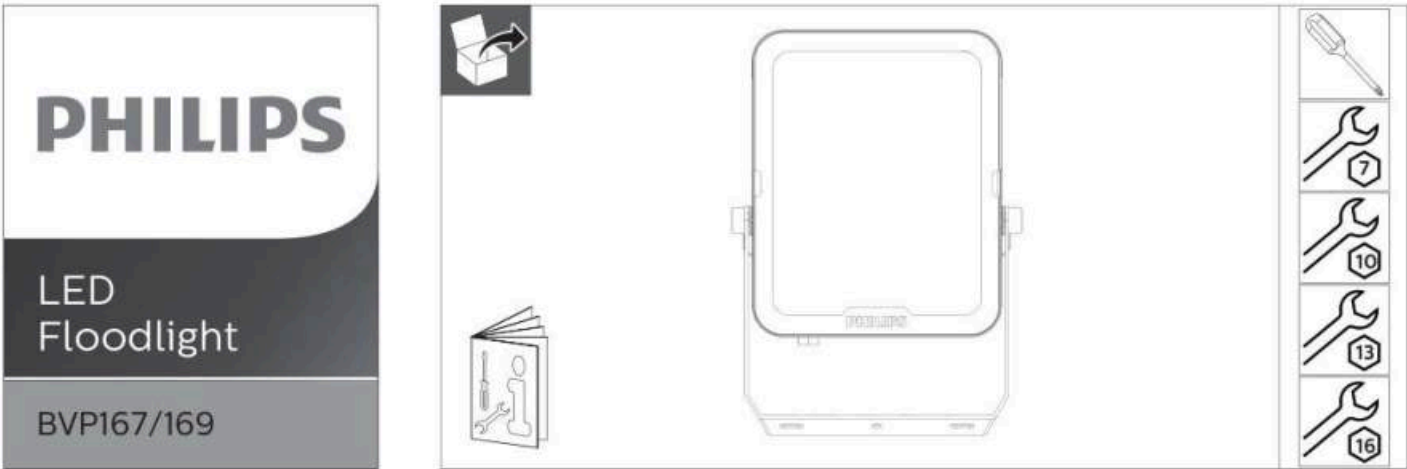
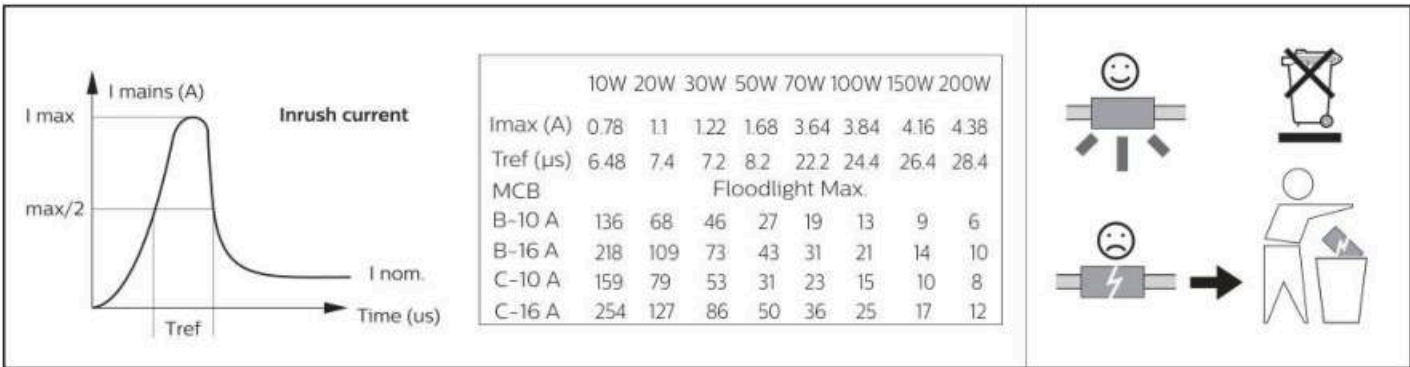
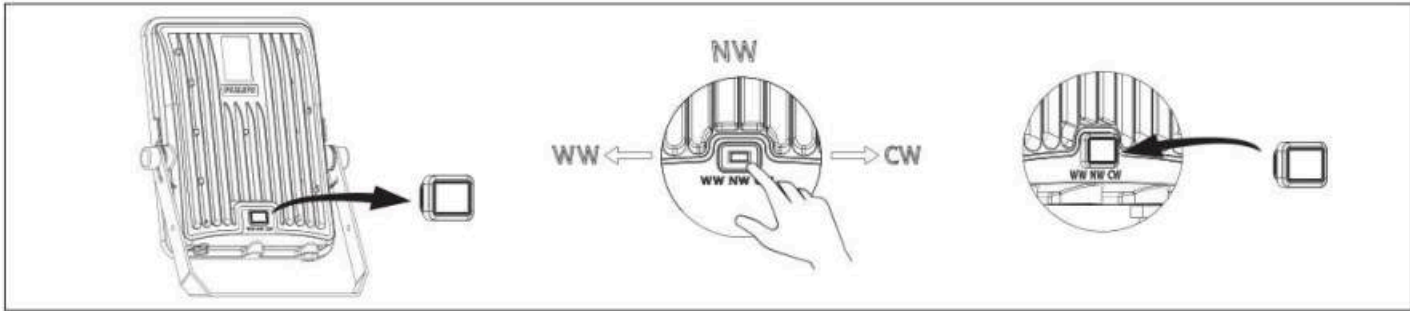
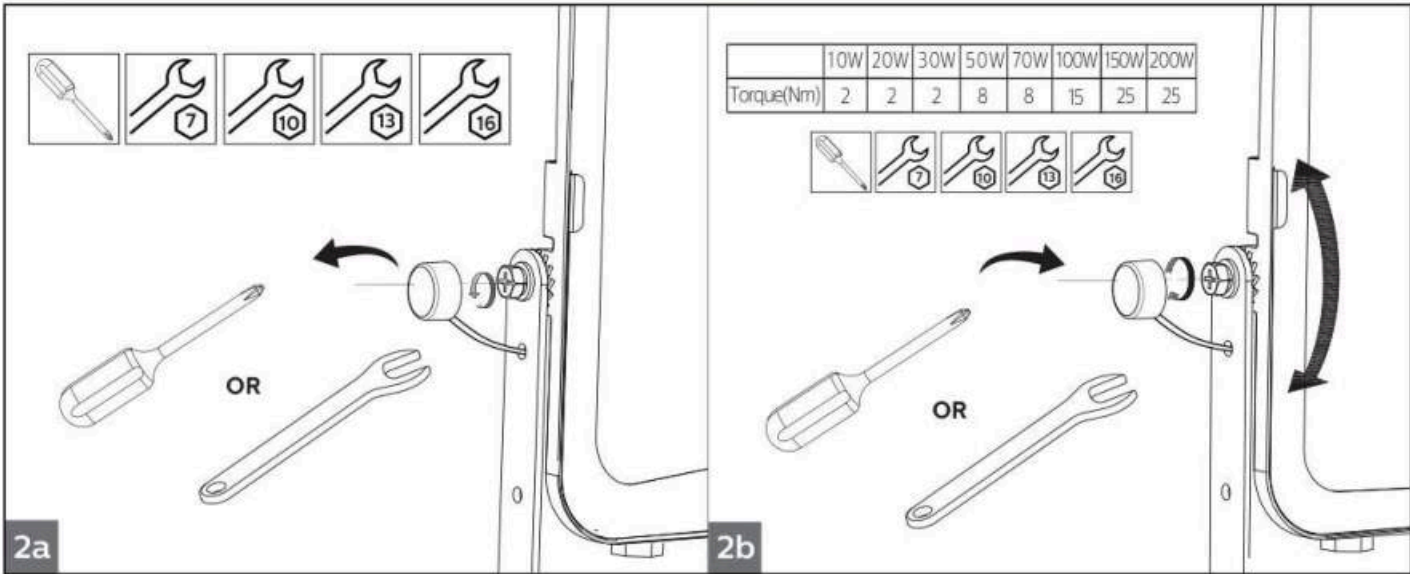
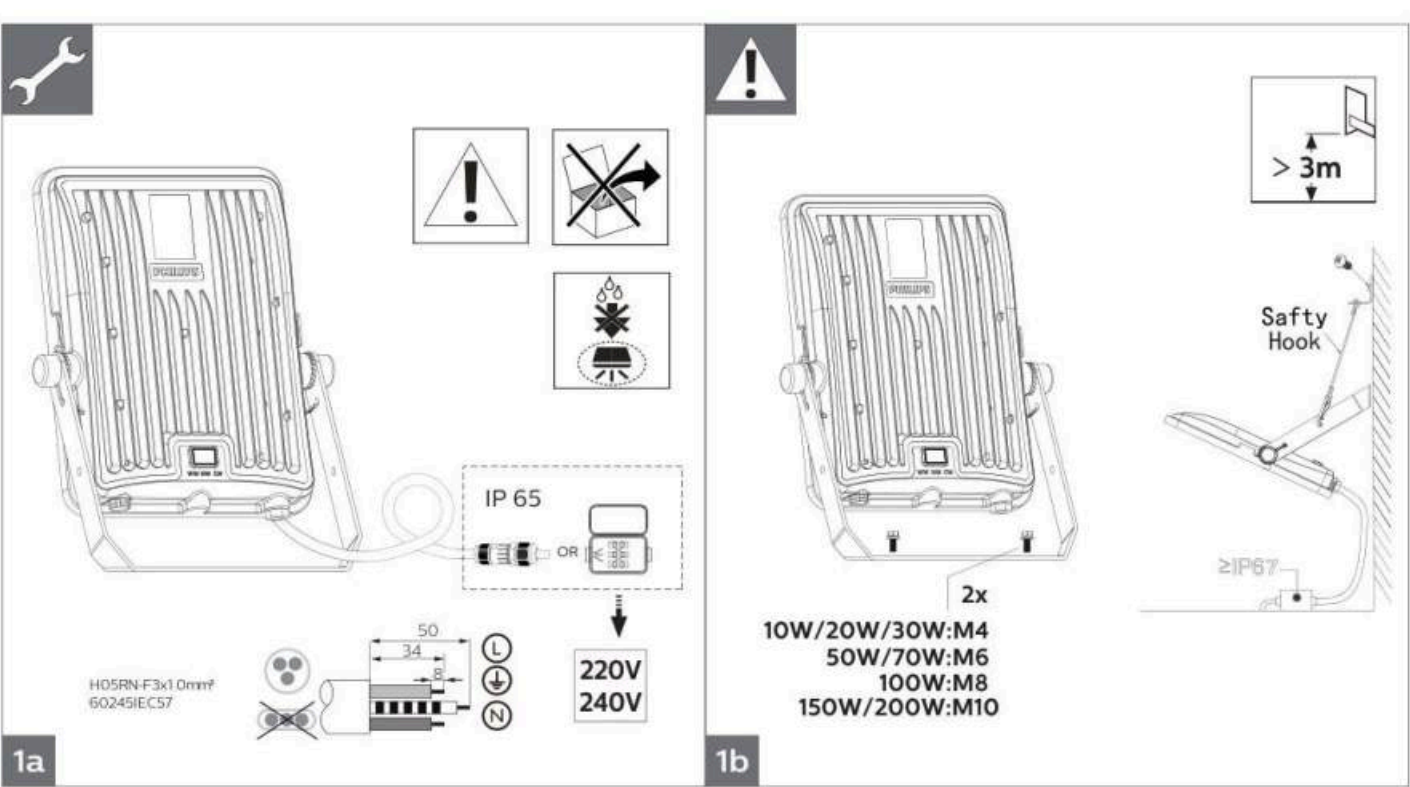
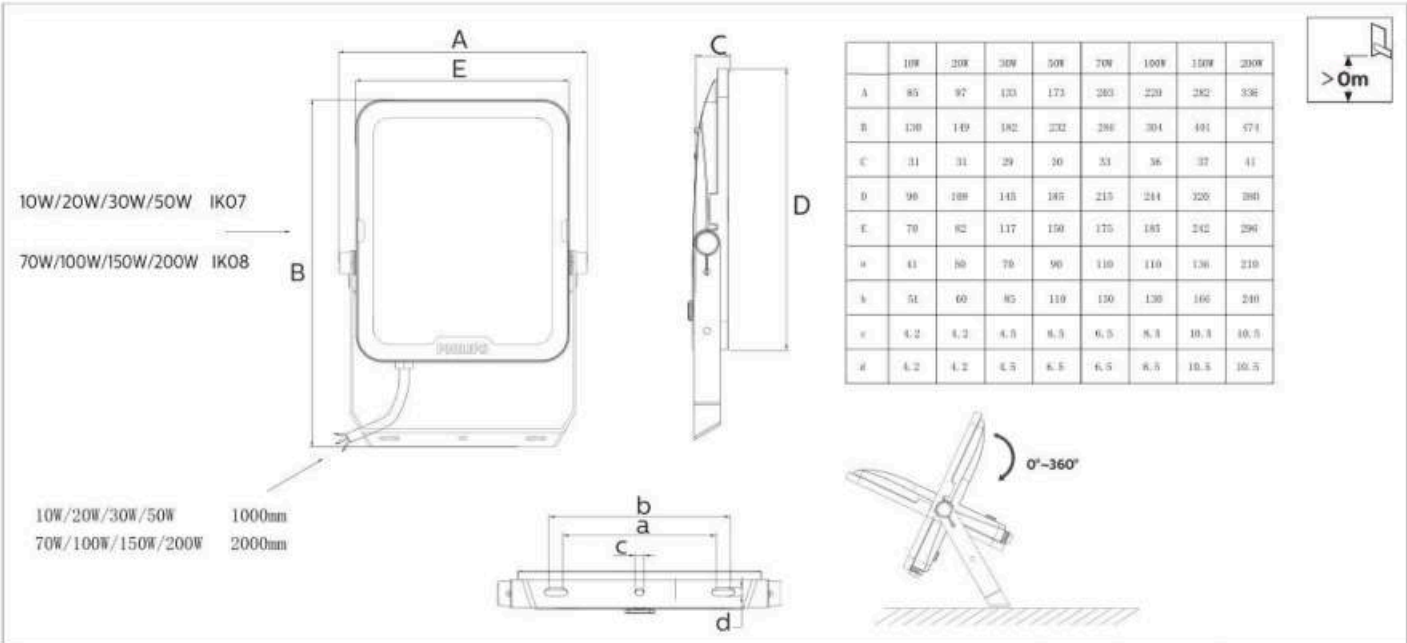




	Flux (lm)	CCT (K)	Power (W)	Energy efficiency class of light source	Beam angle	m ²	kg
BVP167 LED12/830_40_65 PSU 10W SWB	1100 1200 1200	3000 4000* 6500	10	E	100° – 120°	0.006	0.26
BVP167 LED24/830_40_65 PSU 20W SWB	2200 2400 2400	3000 4000* 6500	20	E		0.009	0.30
BVP167 LED36/830_40_65 PSU 30W SWB	3300 3600 3600	3000 4000* 6500	30	E		0.017	0.56
BVP167 LED60/830_40_65 PSU 50W SWB	5500 6000 6000	3000 4000* 6500	50	E		0.028	0.82
BVP167 LED84/830_40_65 PSU 70W SWB	7700 8400 8400	3000 4000* 6500	70	E		0.038	1.37
BVP169 LED120/830_40_65 PSU 100W SWB	11000 12000 12000	3000 4000* 6500	100	E		0.045	1.91
BVP169 LED180/830_40_65 PSU 150W SWB	16500 18000 18000	3000 4000* 6500	150	E		0.077	3.01
BVP169 LED240/830_40_65 PSU 200W SWB	22000 24000 24000	3000 4000* 6500	200	E		0.112	4.24

*:default setting.



NO	SR-kompatibilitet - For SR-baserete armaturer skal bare SR-sertifiserte komponenter/sensorer brukes (se også: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funksjonell kompatibilitet av 2 (SR-sertifiserte) komponenter/sensorer som kan brukes i kombinasjon, samt overstyringsmulighet for en hvilken som helst linjeskiftfunksjon som brukes i en SR-baset lysarmatur, skal frigjøres av hovedkomponent/sensorleverandør. For bruk av NEMA 7-pinners kontakt på en SR-baset lysarmatur er det nødvendig med en fullstendig systemverifisering. Det å ikke følge disse anbefalingene kan/vil medføre risiko for skade og manglende overholdelse som Signify ikke kan ta ansvar for.
FI	SR-yhteensopivisuus - SR-valaisimissa tulee käyttää vain SR-sertifioituja komponentteja ja turvistiimia (saat lisäetelä osoitteesta http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Kahden käytettävän (SR-sertifioitujen) komponentin/turvistiimin toimintojen yhteensopivuuden sekä SR-valaisimen kanssa käytettävän minkä tahansa linjakytkintöiminnön ohitusmahdollisuuden vapauttaa komponenttien/turvistiimien päästömittaaja. Jos haluat käyttää sellenpäästiksi NEMA-tiläntä SR-valaisimessa, jätkeittäimän tarkistettava ja vahvistettava täysin. Jos et noudata tätä ohjetta, valaisin saattaa vaurioitua ja sen vaarallisten toimintuksien saatava joutua kyseensäksesi. Signify ei ole tästä millään tavalla vastuussa.
HU	SR-kompatibilitás - Az SR-alapú világítótestekkel csak SR-tanúsítással akktrészek és érzékelők használhatók (lásd még: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Két funkcionális kompatibilis (SR-tanúsítású) alkatrész, érzékelő illetve SR-alapú világítótestet beszerelt vezetékhálózatoknál lejárólások kapcsán csak akkor használható egyútt, ha azok közös használatát a 0 voltérzékelő (szenzor) gyártója jóváhagyta. 7-pólusú NEMA csatlakozóalkatrész tartalmazó SR-alapú világítótestet használatra esetén a rendszer teljes működését ellenőrizni kell. Ezen tanácsok be nem tartása károkát és nem megelégselőget okozhat, amiért a Signify nem vállal felelősséget.
PL	Zgodność z SR - W przypadku oprav oświetleniowych opartych na SR można stosować wyłącznie części/czynnik z certyfikatem SR (patrz również: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Zgodność funkcjonalna dwóch części/czynników (z certyfikatem SR) stosowanych w połączeniu lub w zastępie elementów nadzrędnego. Przed zastosowaniem 7-tykrowego gniazda NEMA w oprawie oświetleniowej opartej na SR wymagana jest pełna weryfikacja systemu. Nieprzestrzeganie tych zaleceń jest równoznaczne z ryzykiem uszkodzenia i naruszeniem zasad użytkowania, za które firma Signify nie ponosi odpowiedzialności.
RO	Compatibilitate SR - Pentru compunele de iluminat bazate pe SR, trebuie să se utilizeze numai componente/senzori cu certificate SR (consultați, de asemenea: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Compatibilitate funcțională a 2 componente/senzori (cu certificate SR) care trebuie să fie utilizat în asociere, precum și posibilitate de a anula orice funcție lineswitch utilizată într-un corp de iluminat bazat pe SR, lucru care trebuie autorizat de furnizorul componente/senzorului principal. Pentru utilizarea socketului cu 7 pini NEMA pe SR, este necesară o verificare completă a sistemului. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la/la cauza risc de avarie și neconformitate, pentru care Signify nu își poate asuma nicio responsabilitate.
CZ	Kompatibilita s SR - U svítidel SR se používají pouze SR certifikované součásti/řadmae (viz též: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkční kompatibilitu dvou součástí nebo řadmae (s certifikací SR) při použití v kombinaci a možnost potažení funkce LineSwitch, používaných u svítidel SR, musí posoudit dodavatel. Návni součástí nebo řadmae. Pro použití 7-čkolivky zásuvky NEMA na svítidle s certifikací SR je vyžadováno úplný ověření systému. Nedodržení těchto doporučení může způsobit poškození a nesoulad, za něž Signify nenese žádnou odpovědnost.
TR	SR uyumluluu - SR tabanlı aydınlatma armatürleri için yalnızca SR Sertifikalı bileşenler/sensörler kullanılmaldır (aynca bkz. http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Birlikte kullanılab 2 (SR sertifikalı) bileşenler/sensörler görevleri uyumluluu ve SR tabanlı aydınlatma armatüründe kullanılan herhangi bir lineswitch işlevinin geçersiz kılınma olasılığı, ana bileşen/sensör tedarkçısı tarafından sağlanacaktır. SR tabanlı aydınlatma armatürlerinde NEMA 7 pimli socketin kullanılması tam sistem doğrudanla gerektirir. Bu tavsiyeleri uymamak, Systemi sürümü tutulmasıyaçaklı hasar riskine ve uyumsuzluğa neden olabilir.
SK	Kompatibilita s SR - Pri svetidlách založených na SR sa smú používať len SR certifikované komponenty/senzory (pozri tiež: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkčnú kompatibilitu 2 (SR certifikovaných) komponentov/senzorov na použítie v kombinácii, ako aj možnosť znúenia funkcie spínača použitéj v svetidle založenom na SR, má zabezpečiť dodávateľ. Návni komponentu/senzora. Pri použití 7-čkolivky zásuvky NEMA v svetidle založenom na SR sa vyžaduje overenie celého systému. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť poškodenie a nesúlad, za ktoré spoločnosť Signify nemôže niesť zodpovednosť.
GR	Συμβατότητα SR - Για το φωτιστικό που βασίζεται στο SR, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ερτοποιημένα/αποδεδειγμένα με πιστοποίηση SR (βλ. επίσης: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Η λειτουργική συμβατότητα 2 ερτοποιημένων/αποδεδειγμένων (με πιστοποίηση SR) που θα χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό, καθώς και η δυνατότητα παράκαμψης οποιαδήποτε λειτουργίας lineswitch που χρησιμοποιείται σε ένα φωτιστικό που βασίζεται στο SR, θα πρέπει να κοινοποιείται από τον προμηθευτή του κύριου ερτοποιημένου/αποδεδειγμένου. Για τη χρήση πρίζας NEMA 7 ακίδων σε φωτιστικό που βασίζεται στο SR, απαιτείται πλήρης επαλήθευση συστήματος. Αν δεν ληφθούν υπόψη αυτές οι συμβουλές, μπορεί να οδηγήσει κίνδυνος ζημιών και μη συμμόρφωσης, για τα οποία η Signify δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.
RS	Совместимость с устройствами SR - Совместимость на основе технологии SR совместима только с компонентами/датчиками, сертифицированными для использования с технологией SR (см. также: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Функциональная совместимость используемых в сочетании 2 компонентов/датчиков (сертифицированных для использования с технологией SR), а также возможность переопределения управления любой функцией уменьшения яркости LineSwitch при использовании светильника на основе технологии SR определяется поставщиком основного компонента/датчика. Для использования 7-контактного гнезда NEMA на светильнике на основе технологии SR требуется полная проверка системы. Несоблюдение этих рекомендаций с высокой вероятностью может привести к возможным повреждениям и несоответствию системы спецификациям, за которые компания Signify не несет какой-либо ответственности.
BG	Съвместимост и функционална готовност за свързване към система за управление /SR compatibility - За осветителните тела с вградена функционална готовност за свързване към система за управление трябва да се използват само компоненти, сертифицирани за тази цел (моля вижте следния линк: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Функционалната съвместимост на два сертифицирани за използване в осветителните тела с вградена готовност за свързване към система за управление, както и възможността за използване на пълната функционалност на предварително готови за свързване към система за управление (SR-based) осветителни тела трябва да бъде осигурена от доставчика на съответния компонент/сензор. Ако се използва конектор NEMA със 7 щифта на осветителните тела с предварителна функционална готовност за свързване към система за управление (SR-based) осветителни тела, трябва да се направи проверка на съвместимостта на цялата система и нейните системи компоненти. Неспазването на този съвет може/може да доведе до риск от повреда и несоответствие, за което Симнефай Интернешънъл не носи отговорност. SR compatibilitat - За SR pripremljene svetiljke, samo SR certificate komponente/senzori smiju biti korišteni (detaljno dostupno na: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkcionalna kompatibilitnost dvaju (SR certificiranih) komponenti/senzora za korišćenje u kombinaciji, kao i mogućnost prisilnog prekoračka funkcija prekoračenja mreže korišćenog u SR pripremljenim svetiljkama treba biti potvrđena od strane dobavljača master odnosno senzor SR komponenti. U slučaju korišćenja NEMA 7-pin konektora na SR pripremljenim svetiljkama, potrebna je celovita sistemska verifikacija te kombinacije prije korišćenja. Nepoštovanje ovog savjeta će staviti ili potencijalno uzrokovati rizik kvara ili nepravilnog funkcioniranja sistema za koje Signify ne može preuzeti odgovornost.
LT	SR (system ready) suderinamumas - Šviestuliuose su SR galima naudoti tik SR sertifikuotus komponentus / įėjikūs (taip pat žiūrėkite: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Komponentų / įėjikūs tikslas, turi užtikrinti tinkamą įėjikūs (SR sertifikuotų) komponentų / įėjikūs, kurie bus naudojami kartu, funkcij suderinamumą, taip pat galimybe panaikinti bet kurį linijinio perjungimo funkciją, naudojamą šviestuliu su SR. Jei SR šviestuliu naudojamas NEMA 7 kontaktų gniazdas, būtina papildomai atlikti visos sistemos patikrą. Šių nurodymų nesilaikymas gali įtakoti sugadinimą ir nesuderinamumą/neveikimą, už kuriuos „Signify“ neprisima jokios atsakomybės.
LV	SR sadarbība - Gaismekļiem uz SR bāzes ir izmantojami tikai SR sertificēti komponenti/senzori (skatīt arī: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkcionālā sadarbība starp diviem (SR sertificētiem) komponentem/sensoriem, kurus izmanto kopā, kā arī, ignorēšanas iespējas jebkuras līnijas pārslēgšanas funkcijas, kas tiks izmantotas SR bāzes gaismekļos, ir jānodrošina galvenā komponenta / sensora piegādātājam. Ja izmanto NEMA 7 – pin līdzi kopā ar SR bāzēto gaismekli, verifikācija ir obligāta visai sistēmai. Šī ieteikuma neievērošana var radīt / radīt kaitējumu un neatbilstības risku, par kuru Signify nevar uzņemties nekādu atbildību.
EE	SR ühilduvus - SR-põhiste valgustite puhul tuleb kasutada ainult SR-sertifikaadiga komponente/andureid (vt ka: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). SR-sertifitseeritud seadme/anduri tamija peab lubama ja vastutama kahe kombinatsioon SR seadme/anduri funktsionaalse ühilduvuse (lineswitch) funktsiooni kasutamisel seadete alistasime SR valmidusega valgustis. Kui kasutate SR-põhiseid valgustis NEMA 7-pin pistikut, on vajalik süsteemi vastavuse täielik kontroll. Selle nõude mittejärgimine võib põhjustada kahju tekkinist ja mittevastavust, mille eest Signify ei vastuta.
SI	Zdrůljivost s SR – Za svetilke, ki temeljijo na SR, se smejo uporabiti samo certifikirane SR komponente / senzorji. (glejte tudi: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). Funkcionalno združljivost komponent / senzorjev, ki jih je treba uporabiti v kombinaciji, kot tudi možnost preglasovanja katere koli funkcije linjskega stika, mora sprostit glavni dobavitelj komponent / senzorjev. Če uporabljate 7-pin vtičnico NEMA v svetilki, ki temelji na SR, je potrebna celovita verifikacija sistema. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči škodo in neskladnost, za kar podjetje Signify ne prevzema nobene odgovornosti.

 GB - Disconn before servicing FR - Mettre hors tension avant intervention DE - Offen nur spannungsfrei NL - Stroom afsluiten voor onderhoud LT - Pirms apkopos atvienoti nuo elektros EE - Kaabesta elektri tole enne valgusti hoidustrennet PT - Desconectar antes de fazer a manutenção DK - Frakobl før service FI - Irrota pistoke ennen huoltoa CZ - Před servisem se odpojte	TR - Servis yapmadan önce bağlantıyı kesin HR - Prije servisiranja isključite BG - Изключете преди сервиз RU - Отключите перед обслуживанием LV - Pirms apkopos atvienoti no elektros IT - Togliere tensione prima di fare manutenzione ES - Desconectar antes de manipular SE - Bryt strömmen före lampbyte SK - Odpojit' pred údržbou SI - Pred servisiranjem izključite svetilko HU - Karbantartás előtt húzza ki a csatlakozót PL - Odłączyć przed serwisowaniem RO - Deconectati-v înainte de întreținere	GB - This product contains a light source of energy efficiency class: see table or label. ES - Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética: ver tabla o etiqueta. PT - Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética: ver tabela ou rótulo. DE - Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzkategorie: siehe Tabelle oder Etikett. FR - Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique: voir tableau ou étiquette. HU - Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica: vedere tabella o etichetta. NL - Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse: zie tabel of label. DK - Dette produkt indeholder en lyskilde af energiforbrugsklasse: se tabel eller etiket. EE - Sarnas gammilye ja äärisõna tähtsuse, kuna energias vajaduse eelkõige tuleb võtta ette. BG - Тоази продукт включва осветителен източник с класа на енергийна ефективност: вижте таблицата или етикетата. SI - Ta izdelek vsebuje svetilni vir z razreda energijske učinkovitosti: glej tabelo ali nalepko.	PL - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: patrz tabela lub etykieta. RO - Acest produs conține sursă de lumină cu clasă de eficiență energetică: se vede tabelul sau eticheta. IT - Tentivojrobokobsahujevjetelnizdrojivene/Quelcoclasse di efficienza energetica: vedere tabella o etichetta. LV - Šis produkts satur gaismas avotu, kura energijas efektivitātes klase: skatīt tabulu vai etiķeti. EE - Tooni produkt sisaldab valgustitehususe klassi valgusallikat, vt tabelit või etiketti. BG - Тоази продукт включва осветителен източник с класа на енергийна ефективност: вижте таблицата или етикетата. SI - Ta izdelek vsebuje svetilni vir z razreda energijske učinkovitosti: glej tabelo ali nalepko.
--	---	---	---

GB	Luminaire has basic insulation between Low Voltage supply and control conductors	RO	Sursa de lumină și / sau aparaturaj și / sau cablu flexibil extern conținut în acest aparat de iluminat nu pot fi înlocuite, în caz de deteriorare înlocuiți aparatul de iluminat.
ES	La luminaria tiene un aislamiento básico entre la alimentación de baja tensión y los cables de la señal de control.	IT	La sorgente luminosa e/o il dispositivo di controllo e/o il cavo flessibile esterno contenuti in questo apparecchio di illuminazione non sono sostituibili, in caso di danni sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.
PT	A luminária tem um isolamento básico entre a alimentação de baixa tensão e os cabos de sinal de controlo.	TR	Bu armatüre bulunan iletici kablaj ve / veya kontrol ve / veya hariç esnek kablo lerinbaı değırtilemez, hasar olmasi durumunda armatürü değırtiniz.
DE	Die Leuchte verfügt über eine einfache Isolation zwischen der Niederspannungsversorgung und den Steuerleitungen.	HR	Izvor svjetlosti i / li predpojava i / li varijski fleksibilni napojni kabel naprava sadrži u ovoj svjetilji nisu zamjenjivi, u slučaju njihoveg kvara, zamjeniti cijelu svjetiljku.
FR	La luminare comporte une isolation de base entre l'alimentation basse tension et les câbles de contrôle.	GR	Η φωτεινή πηγή ή/και το όργανο έλυνασης/έλεγχου ή/και το ελαστικό εύκαμπτο καλώδιο που περιέχεται στο αυτό το φωτιστικό δεν είναι αντικαταστάσιμο, σε περίπτωση βλάβης αντικαταστήστε το φωτιστικό.
IT	Il grado di isolamento tra il conduttore di alimentazione ed il conduttore di segnale è básico.	BG	Съдържащият се в това осветително тяло източник на светлина и / или пулсово-регулируема апаратура и / или външен гъвкав кабел не могат да се сменят, в случай на повреда заменете цялото осветително тяло.
NL	Armatuur heeft een basisisolate tussen laagspannings-voeding en controle bedrading.	RU	Источник света и / или ГРА и / или внешний гибкий кабель, содержащийся в этом светильнике, не подлежат замене, в случае любых повреждений замените светильник.
DK	Armatøret har enkelisoleting mellem lavvoltageforsyningen og styreledningerne.	SK	Svetelný zdroj alebo predradník alebo externý flexibilný kábel obsahujú v tomto svietidle nie sú vymeniteľné, v prípade poškodenia vymenite svietidlo.
SE	Armatyren har enkelisoleting mellan lågvoltsförsörjningen och styreledningarna.	LT	Esantis šviesos šviesmu, šviesos šaltinis ir/arba valdymo įėjimo įrta išorinį lankstų kabelį nėra keičiami, jems sugedus keičiamas šviestuvas.
FI	Armatuuri on enkelisoleting meliön lavvoltageforsyningen og styreledningene.	NO	Lyskilden og/eller drivere i dette armatøret og/eller ekstern kabel er ikke mulig å erstatte, hvis den er ødelagt må armatøret byttes ut.
NO	Valaisimessa on peruserstyön syytöjälleen ja ohjausjohtimien välillä. A lampatesti kaksivärisellä ei se zabalyövät bemenetati galvankutsan ei vartak väärästä.	CZ	Svltelný zdroj alebo predradník alebo napájecí flexibilní kábel obsahují v tomto svítidle nelze vyměnit, v případě poškození vyměňte celé svítidlo.
HU	Oprawa posiada podstawową izolację pomiędzy modułem zasilania riskonarpiesowego i przewodami sterującymi.	FI	Tämäin valaisimen sisällyttävät valonlähteen ja lähtälätkänsä jäteti ulkoisen kaapelin ei voi vaihtaa.
PL	Corpu de iluminat dispune de izolație de bază între sistemul de alimentare de joasă și conductori de control.	SI	Zrdo svatla i/ub zasializ i/ub zvenjetnoo prienw o opravie ne sa vymenjuje, v prypadku uškodzena nalezy zmeniti svetlo.
CZ	Ve svítidle je mezi vodiči napájení a řízení základní izolace.	EE	Sarnas gammilye olev valgusallikas ja/või juhtseade jäteti välist pindruut kaablit ei ole vahetatavad, kahjustuste korral vahetage välja valgusti.
TR	Armatür, Aıkç Gerilim beslemesi ile kontrol iletkenleri arasında temel izolasyonu sahiptir.	DE	Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle und/oder Betriebsgerät und/oder das externe flexible Anschlusskabel ist nicht austauschbar, im Schadensfall ersetzen Sie die Leuchte.
HR	Svetiljka ima osnovnu izolaciju između napajanja i upravljačkih konektora.	LV	Šaj gaismekļi esošais gaismas avots un / vai vadības aprkojuma un / vai ārējs elastisks kabeļs nav nomaināmas, bojājuma gadījumā nomainiet gaismekli.
GR	Το φωτιστικό διαθέτει βασική υπόβαση μεταξύ της φωτεινής πηγής και των αγωγών έλυνασης.	EE	Selles valgusti olev valgusallikas ja/või juhtseade jäteti välist pindruut kaablit ei ole vahetatavad, kahjustuste korral vahetage välja valgusti.
BG	Осветителното тяло има основна изолация между захранването и контролните проводници.	SI	Vira svetlobe in / ali napajalnika in / ali zvenjetno prilagodljivi kabel, ki jih vsebuje ta svetilka, ni mogoče zamenjati, v primeru poškodbe svetlo zamenjajte.
RS	Светильник обладает базовой электроизоляцией между низковольтным блоком питания и управленческими проводниками.	DE	Die Leuchte enthält eine Lichtquelle und/oder Betriebsgerät und/oder das externe flexible Anschlusskabel ist nicht austauschbar, im Schadenfall ersetzen Sie die Leuchte.
SK	Svltidlo má základnú izoláciu medzi vodičmi zdroja nízkeho napätia a riadiacimi vodičmi.	LV	Šaj gaismekļi esošais gaismas avots un / vai vadības aprkojuma un / vai ārējs elastisks kabeļs nav nomaināmas, bojājuma gadījumā nomainiet gaismekli.
LT	Šviestuvas turi elementarią izolaciją tarp žemos (žarnos malinio) ir valdymo įėjimo.	FI	Tämäin valaisimen sisällyttävät valonlähteen ja lähtälätkänsä jäteti ulkoisen kaapelin ei voi vaihtaa.
LV	Gaismekļi ir pamata izolācija starp zemsprieguma barošanas un vadības aprkojuma.	DE	Die Leuchte enthält eine Lichtquelle und/oder Betriebsgerät und/oder das externe flexible Anschlusskabel ist nicht austauschbar, im Schadenfall ersetzen Sie die Leuchte.
EE	Valgusti on põhioolisoon madalpinge toite ja juhtimiseadmete vahel.	LV	Šaj gaismekļi esošais gaismas avots un / vai vadības aprkojuma un / vai ārējs elastisks kabeļs nav nomaināmas, bojājuma gadījumā nomainiet gaismekli.
SI	Svetilka ima osnovno izolacijo med nizkopolarnostimi napajalnimi in regulacijskimi vodiči.	FI	Tämäin valaisimen sisällyttävät valonlähteen ja lähtälätkänsä jäteti ulkoisen kaapelin ei voi vaihtaa.

GB	Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according to the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime.	RO	Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according to the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime.
SP	El almacenamiento, instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de este producto debe realizarse exactamente según las instrucciones de este manual, así como otras instrucciones que le proporcionemos con el fin de garantizar un uso seguro del producto durante toda su vida útil. Si no se cumplen estas instrucciones, la garantía quedará anulada. Los tornillos con indicación de par de apriete en el dibujo, deben apretarse con una llave dinamométrica calibrada. Los tornillos del acoplamiento premontados deben reapretarse de nuevo con la especificación de par de apriete necesaria para garantizar una solidez máxima durante toda la vida útil de la luminaria.	IT	Le stockage, l'installation, l'utilisation et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel et / ou d'autres instructions que nous fournissons afin de garantir une utilisation sûre du produit pendant toute sa durée de vie. Le non-respect de ces instructions invalidera votre droit à la garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrés à l'aide d'une clé dynamométrique calibrée. Les vis, préassemblées, doivent être reserrées à nouveau selon la spécification de couple de serrage requise afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie.
PT	Para garantir uma utilização segura do produto durante a respetiva vida útil, o armazenamento, a instalação, a utilização, a operação e a manutenção dos produtos tem de ser efetuados exatamente de acordo com as instruções nesse manual e/ou com outras instruções que possam ser fornecidas por nós. O incumprimento destas instruções irá invalidar o direito a garantia. Os parafusos com indicação do torque no esquema tem de ser apertados utilizando uma chave dinamométrica calibrada. Os parafusos pré-montados tem de ser novamente apertados de acordo com a especificação de torque necessário para garantir uma resistência máxima durante a vida útil.	DE	Lagerung, Installation, Verwendung, Betrieb und Wartung der Produkte müssen genau nach den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder anderen von uns zur Verfügung gestellten Anweisungen erfolgen, um eine sichere Verwendung des Produkts über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt Ihr Anspruch auf Gewährleistung. Schrauben mit Angabe der Drehmomente auf der Zeichnung müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel angezogen werden. Vormontierte Schrauben müssen mit dem angegebenen Drehmoment nachgezogen werden, um eine maximale Festigkeit über die gesamte Lebensdauer zu gewährleisten.
FR	Le stockage, l'installation, l'utilisation et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel et / ou d'autres instructions que nous fournissons afin de garantir une utilisation sûre du produit pendant toute sa durée de vie. Le non-respect de ces instructions invalidera votre droit à la garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrés à l'aide d'une clé dynamométrique calibrée. Les vis, préassemblées, doivent être reserrées à nouveau selon la spécification de couple de serrage requise afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie.	NL	Om een veilig gebruik van het product gedurende zijn hele levensduur te garanderen, dient het opslaan, installeren, gebruiken, bedienen en onderhouden ervan exact te worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding en/of andere door ons geleverde instructies. Niet opvolgen van deze instructies maakt uw garantieaanspraak ongedig. Bouten waarvan in de tekening het aanhaalkoppel is vermeld, dienen te worden vastgezet met behulp van een momentenwiel. Voorgesameteelde bouten dienen opnieuw te worden aangehaald tot het vereiste koppel om maximale sterkte gedurende de hele levensduur te waarborgen.
DK	Opbevaring, installation, brug, betjening og vedligeholdelse af produktene må kun udføres ifølge instruktionerne i denne vejledning og/eller eventuelle øvrige instruktioner fra Signify for at garantere sikker brug af produktet i hele dets levetid. Hvis disse instruktioner ikke følges, bortfalder produktgarantien. Bolte/skruer med angivet spændingsmoment på tegningen skal spændes med en indstillet momentnøgle. Færdigsamlkede bolte/skruer skal efterspændes i henhold til det specificerede moment for at sikre maksimal fastgørelse i hele produktets levetid.	SE	Förvaring, installation, användning, drift och underhåll av produkterna måste utföras enligt instruktionerna i denna handbok och/eller andra instruktioner som kan tillhandahållas av oss för att garantera säker användning. Om instruktioner inte följs frångår man produktgarantin. Skruvar där vridmoment anges på ritningen måste dras åt med en kalibrerad skruvnyckel. Färdigmonterade skruvar måste dras åt igen med angivet vridmoment för att säkerställa högsta styrka under livslängden.
NO	Opbevaring, montering, bruk, drift og vedlikehold av produktene må utføres nøyaktig i samsvar med instruksjonene i denne håndboken og/eller andre instruksjoner vi måtte gi for å garantere sikker bruk av produktet i hele dets levetid. Hvis instruksjonene ikke følges, bortfaller garantien. Bolter med angivelse av dreiemoment på tegningen må strammes med en kalibrert momentnøkkel. Ferdigmonterte bolter må strammes på nytt til påkrevet dreiemoment for å sikre maksimal styrke i hele produktets levetid.	FI	Tuoteiden asennuksessa, käytössä ja huollossa on noudatettava tarkoin tässä käyttöoppaassa tai muussa toimittamassamme ohjelmassa/ohjeissa annettuja ohjeita. Tämä varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan koko sen käyttöajan ajan. Näiden ohjeiden noudattamista jättäminen mittaa kaikki oikeudet takuukorvauksiin. Pultit, joille on asennusohjeissa ilmoitettu täysi kiristystukkuus, on kiristettävä kalibroitualla momenttivälimellä. Esiasennetut pultit on kiristettävä ilmoitetun kiristystukkuuteen koko käyttöajan iäntäsen kestävyyden varmistamiseksi.
HU	A termék tárolása, telepítése, használata, üzemeltetése és karbantartása pontosan a jelen kézikönyvben és / vagy az általunk biztosított egyéb utasításoknak megfelelően kell elvégezni, hogy garantáljuk a termék biztonságos használatát az élettartama alatt. Ezen utasítások be nem tartása érvényteleníti a jótállás jogát. A rózsa a nyomaték-erősséggel jelzett csavarokat meg kell húzni egy kalibrált nyomatékkulccsal. Az előre összeszerelt csavarokat újra meg kell húzni a szükséges nyomaték.	PL	Przechowywanie, instalacja, użytkowanie, obsługa i konserwacja produktów musi odbywać się ściśle według wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji i / lub w innych instrukcjach, które dołączamy aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu przez cały okres eksploatacji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować utratę prawa do gwarancji. Śruby, przedmontowane śruby, muszą być dokręcone za pomocą kalibrowanego klucza dynamometrycznego. Aby zapewnić maksymalną wytrzymałość w całym okresie użytkowania, wsłpnie zamontowane śruby należy dokręcić zgodnie z wymaganą specyfikacją momentu dokręcenia.
RO	Depozitarea, instalarea, utilizarea, operarea și întreținerea produselor trebuie să fie efectuate exact în conformitate cu instrucțiunile din acest manual și/au cu alte instrucțiuni care pot fi furnizate de noi pentru a garanta utilizarea în siguranță a produsului, pe întreaga durată de viață a acestuia. Nerespectarea acestor instrucțiuni va avea anula dreptul la garanție. Șuruburile care au cuplul de strângere indicat pe desen, trebuie să fie strânse cu ajutorul unei chei dinamometrice calibrate. Șuruburile preasamblate trebuie să fie strânse din nou la specificația de cuplu cerută, pentru a asigura rezistența maximă pe întreaga durată de viață.	CZ	Př uchovávaní, montáži, používání a údržbě produktu je třeba postupovat přesně podle pokynů v této příručce a dalších náležitých přílohových pokynů, které zajišťují bezpečné používání produktů po celou dobu jejich životnosti. Když tyto pokyny dodržovat nebudete, přijde o záruku. Šrouby, které mají na výkresu uveden uťahovací moment, je třeba uťahovat zkalirováním momentovým klíčem. Předem namontované šrouby je třeba dotáhnout požadovaným momentem, aby po dobu životnosti produktu držely na místě.
TR	Ürünlerin saklanması, kurulumu, kullanımı, çalıştırılması ve bakımı, ürünün kullanım ömrü boyunca güvenli kullanımlarını sağlamanın amacıyla tam olarak bu kılavuzdaki ve / veya taraftan sağlanan diğer talimatlara uygun biçimde gerçekleştirilmelidir. Sizi konusu talimatları uymaması, ürünle ilgili garanti haklarınızın geçersiz kılabilir. Teknik çizimde yarımda sikkma torlu değeri belirtilen civatalar kalibre bir tork anahtar kullanılarak sikkılmalıdır. Önceden takılmış olanakların geneli çevrilerek tam birleştirilip uygun biçimde yeniden sikkılması; kullanımı ömrü boyunca maksimum dayanıklılığını sağlamanın arşından önmelidir.	BG	Съхраняването, инсталтационето, употребата, експлоатацията и поддръжката на продуктите трябва да се извършват точно в съответствие с указанията в това ръководство и / или други инструкции, които могат да бъдат предоставени от нас, за да се гарантира безопасна употреба на продукта през целия му експлоатационен живот. Неспазването на тези указания ще обезсигува Ващото право на гаранция. Болтовете с индикация за силата на въртене момент на чертеша трябва да бъдат затегнати с помощта на калибриран гаечен ключ. Предварително сплюбените болтове трябва да бъдат отново затегнати до изискваната спецификация на въртене момент, за да осигурят максимална мощност по време на експлоатационния живот.
GR	Η αποθήκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στα παρόντα έγγραφα και / ή σε άλλες οδηγίες που ενδεχομένως να παραρτηθούν, προκειμένου να είναι εγγυημένη η ασφαλή χρήση του προϊόντος για ολόκληρη τη διάρκεια ζωής του. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει το δικαιώματός σας στο πλαίσιο της εγγύησης. Οι βίδες με ένδειξη τμήσης ροπής σφίξης στο σχέδιο πρέπει να σφίξουν με σφύρη ή με τη χρήση ενός βαθμονομημένου ροπήμοχλου. Οι προ-συναρμολογημένες βίδες πρέπει να σφίξουν και πάλι με την απαιτούμενη τμήση ροπής σφίξης, προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς σε όλη τη διάρκεια ζωής.	RS	Чобы гарантировать безопасное использование этого изделия на протяжении всего соответствующего срока службы, его хранения, установки, использования, эксплуатации и обслуживания необходимо осуществлять в точном соответствии с приведенными в настоящем руководстве инструкциями и (или) иным инструкциями, которые могут быть предоставлены нами. Несоблюдение этих инструкций приведет к потере прав на гарантию. Болты, для которых на чертеже указан крутящий момент, необходимо подтянуть до указанного момента. Болты, которые уже были собраны, необходимо подтянуть до указанного момента. Болты, для которых на чертеже указан крутящий момент, необходимо подтянуть до указанного момента. Болты, для которых на чертеже указан крутящий момент, необходимо подтянуть до указанного момента.
SK	Ukládanie, inštalácia, používanie a údržba produktov musí byť presne podľa pokynov v manuáli alebo iných prílohových pokynov, ktoré zaisťujú bezpečné používanie produktu počas celej doby životnosti. Nedodržanie týchto pokynov sa nší záruka. Skrutky s nameranou silou uťahnutia, musia byť uťahované kalibrováním momentovým kľúčom. Vopred namontované skrutky musia byť znovu uťahované podľa požadovanej špecifikácie, aby komponenty držali na mieste počas celej životnosti.	HR	Pohranjivanje, instaliranje, uporaba, korištenje i održavanje proizvoda treba se vršiti točno u skladu s uputama u ovom priručniku ili s drugim uputama osiguranim s naše strane kako bi se jamčila sigurna uporaba proizvoda kroz cijeli radni vijek. Nepoštovanje ovih uputa poništava vaše pravo na jamstvo. Vijci s indiciranim momentom zateganja na nacrtu trebaju biti učvršćeni korištenjem zategnog ključa. Viteži koji su već ugrađeni, moraju se učvršćiti korištenjem zategnog ključa. Također i već učvršćeni specifičan zategnog momenta kako bi se osigurala učvršćenost tijekom cijelog radnog vijeka.
LT	Produktų saugojimas, montavimas, naudojimas, eksploatavimas ir priežiūra turi būti atlikti tiksliai pagal instrukcijas, pateiktas šiame vadove ir (arba) kitas instrukcijas, kurias mes galime pateikti, kad garantuotume saugų gaminto naudojimą per visą jo eksploatavimo laiką. Jei nesilaikysite šių instrukcijų nurodymų bei reikalavimų, įsų teisė į garantiją bus panaikinta ir nebegalios. Varžtai, nurodantys sukimo momentą stiprumą brėžinyje, turi būti užvertinti naudojant kalibruotą sukimo momentą veržiarą. Ji anksto sumontuotus varžtus reikia vėl priveržti iki reikiamo sukimo momento, kad būtų užtikrintas maksimalus tvirtumas per visą eksploatavimo laiką.	DE	Toodete taustamine, päigaldamine, kasutamine, käitmine ja hooldus tuleb täpselt vastavalt selle juhendi juhetele ja/või muudele mille poist pakutavatele juhetele, et tagada toote ohutu kasutamise kogu selle toote eluaja jooksul. Nende juhete mittejärgimine kaotab teie õiguse garantiale. Poid, millel on joonisel toodud pöördmomenti tugevus, tuleb pingutada kalibreeritud pöördmomenti mõõtmisega. Eelnevalt kokkupanitud poid tuleb uuesti pingutada vastavalt nõutavale pöördmomenti spetsifikatsioonile, et tagada maksimaalne kindlus tugevus kogu eluaja jooksul.
GR	Τα προϊόντα πρέπει να αποθηκεύονται, να εγκαθίστανται, να χρησιμοποιούνται και να συντηρούνται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στα παρόντα έγγραφα και / ή σε άλλες οδηγίες που ενδεχομένως να παραρτηθούν, προκειμένου να είναι εγγυημένη η ασφαλή χρήση του προϊόντος για ολόκληρη τη διάρκεια ζωής του. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει το δικαίωμά σας στο πλαίσιο της εγγύησης. Οι βίδες με ένδειξη τμήσης ροπής σφίξης στο σχέδιο πρέπει να σφίξουν με σφύρη ή με τη χρήση ενός βαθμονομημένου ροπήμοχλου. Οι προ-συναρμολογημένες βίδες πρέπει να σφίξουν και πάλι με την απαιτούμενη τμήση ροπής σφίξης, προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς σε όλη τη διάρκεια ζωής.	SI	Čoby garantirati varno uporabo tega izdelka med celotnim življenjskim obdobjem, je potrebno zagotoviti s kalibriranim navornim ključem. Vijake, ki so na risavi označeni s povprečnim momentom, je potrebno zategniti s kalibriranim navornim ključem. Vijake, ki so že sestavljeni, je potrebno znova priviti v skladu z zahtevanim navodilom, da je zagotovljena maksimalna moč skozi življenjsko dobo.

GB	SR compatibility - For SR-based luminaires only SR-Certified components/sensors are to be used (see also: http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting). The functional compatibility of two (SR
----	---